

4 Meine Wohnung Můj byt

UČEBNICA

Foto-Hörgeschichte: Folge 4

1

die Wohnung, -en	byt
Ach so!	Ach tak!
die Lampe, -n	lampa
das Zimmer, -	izba
die Küche, -n	kuchyňa
das Bad, =er	kúpeľňa
neu	nový/novo
klein	malý
hell	svetlý/svetlo
dunkel	tmavý/tmavo
billig	lacný/lacno
hässlich	škaredý/škaredo

2

zusammen-wohnen	bývať spolu
-----------------	-------------

A1

der, das, die	ten, to, tá/tí/tie
dort	tam
die Traumwohnung, -en	vysnívaný byt
das Schlafzimmer, -	spálňa
der Flur, -e	chodba, predsieň
das Arbeitszimmer, -	pracovňa
das Kinderzimmer, -	detská izba
die Toilette, -n	toaleta
der Balkon, -e	balkón
das Wohnzimmer, -	obývačka

A2

das Haus, =er	dom
---------------	-----

A3

denn	tu: (modálna častica v otázke)
Wo ist denn die Küche?	Kde(že) je kuchyňa?

B1

der Monat, -e	mesiac
im Monat (= jeden Monat)	mesačne (každý mesiac)

B2

die Nachricht, -en	správa
--------------------	--------

B3

das Partnerspiel, -e	hra vo dvojiciach
schmal	úzký/úzko
breit	široký/široko

C1

Möbel (Pl.)	nábytok
der Schrank, =e	skriňa
der Kühlschrank, =e	chladnička
das Sofa, -s	gauč, pohovka
der Tisch, -e	stôl
der Stuhl, =e	stolička
das Bett, -en	postel'
die Waschmaschine, -n	práčka
die Maschine, -n	stroj
der Fernseher, -	televízia
die Dusche, -n	sprcha
der Herd, -e	sporák
die Badewanne, -n	vaňa
das Waschbecken, -	umývadlo
der Teppich, -e	koberec
der Sessel, -	kreslo
das Elektrogerät, -e	elektrický prístroj
das Gerät, -e	prístroj

C2

gefallen	páčiť sa
die Farbe, -n	farba
finden	tu: myslieť si
ganz gut	celkom dobre
modern	moderný/moderne
schauen	pozerať sa
Schau mal!	Pozri!

C3

dunkel- (+ Farbe)	tmavo- (+ farba)
weiß	biely
schwarz	čierny
hell- (+ Farbe)	svetlo- (+ farba)
grau	šedý
grün	zelený
braun	hnedý
blau	modrý
rot	červený
gelb	žltý

D1

die Wohnungsanzeige, -n	inzerát na byt
-------------------------	----------------

(ein)hundert	sto
tausend	tisíc
die Million, -en	milión
D2	
das Kinderbett, -en	detská posteľ
der Zentimeter (cm), -mal	centimeter (cm)
60 mal 120 Zentimeter	krát
	60 krát 120 centimetrov
D3	
diktieren	diktovať
das Handy, -s	mobil
die Handynummer, -n	číslo na mobil
die Arbeit, -en	práca
D4	
die Anzeige, -n	inzerát
nett	milý/milo
das Ehepaar, -e	manželský pár
der Garten, -	záhrada
bis (400 bis 500 Euro)	tu: až (400 až 500 eur)
warm	vrátane nákladov za kúrenie
der Quadratmeter (m ²), -	meter štvorcový (m ²)
vermieten	prenajať/prenájať
das Apartment, -s	byt, apartmán
der Wohnraum, -e	obytná miestnosť
der Raum, -e	miestnosť
Nebenkosten (Pl.)	vedľajšie náklady (za vodu, kúrenie a pod.)
Kosten (Pl.)	náklady
die Monatsmiete, -n	mesačný nájom
die Miete, -n	nájom
die Kautions, -en	kaucia
der Stock (Sg.)	poschodie
circa (ca.)	asi, približne (cca)
privat	súkromný/súkromne
ab	od (časovo do budúcnosti)
sofort	ihneď
ab sofort	s okamžitou platnosťou
maximal (max.)	maximálny/maximálne (max.)
die Warmmiete (Sg.)	nájom vrátane nákladov za kúrenie
freuen (sich) auf	tešiť sa na
der Anruf, -e	telefonický hovor
unter	tu: na

unter der Nummer ...	na tel. čísle ...
möbliert	zariadený (nábytkom)
das TV, -s	televízia
die Einbauküche, -n	vstavaná kuchyňa
die Garage, -n	garáž
D5	
bezahlen	zaplatiť
E1	
der Schreibtisch, -e	písací stôl
das Buch, -er	knihy
der Stift, -e	ceruzka
das Heft, -e	zošit
das Tablet, -s	tablet
der Computer, -	počítač
das Tagebuch, -er	denník
die Schreibtischlampe, -n	stolná lampa
E2	
aus Holz	z dreva
das Holz, -er	drevo
dunkelbraun	tmavohnedý
nicht besonders	nie obzvlášť
besonders	obzvlášť
ungefähr	približne
der Meter (m), -	meter (m)
lang	dlhý
hoch	vysoký/vysoko
gar nicht	vôbec nie
der Platz (Sg.)	miesto
Platz brauchen	potrebovať miesto
ein paar	pár, niekoľko
Das ist alles.	To je všetko.
nämlich	totiž
die Ordnung (Sg.)	poriadok
jede Menge	veľa, veľké množstvo
Sachen (Pl.)	veci
kreuz und quer	tu: krížom-krážom
ziemlich	dosť, značne
voll	plný/plno
wirklich	skutočný/skutočne, naozaj
egal	jedno, fuk
Das ist egal.	To je jedno.
lieben	milovať
wichtig	dôležitý/dôležito
immer	vždy

die Hausaufgabe, -n	domáca úloha
<i>Hausaufgaben machen</i>	<i>robiť domáce úlohy</i>
die Aufgabe, -n	úloha
glauben	tu: myslieť
<i>der Schreibtischstuhl, -e</i>	<i>stolička k písaciemu stolu</i>

Grammatik

<i>der bestimmte Artikel, -</i>	určitý člen
<i>der unbestimmte Artikel, -</i>	neurčitý člen
<i>das Personalpronomen, -</i>	osobné zámeno
<i>die Negation, -en</i>	zápor

Kommunikation

<i>missfallen</i>	<i>nepáčiť sa</i>
<i>beschreiben</i>	<i>opísať</i>
<i>das Traumzimmer, -</i>	<i>vysnívaná izba</i>

Lernziel

<i>benennen</i>	<i>pomenovať</i>
<i>das Möbelstück, -e</i>	<i>kus nábytku</i>

Zwischendurch mal ...**Schreiben**

1

frei	voľný/voľno
<i>Zimmer frei</i>	<i>izba na prenájom</i>
korrigieren	opraviť/opravovať
Leute (Pl.)	ľudia
<i>Hallo Leute!</i>	<i>Ahojte ľudia!</i>
der Juli (Sg.)	júl
ruhig	pokojný/pokojne, tichý/ticho (tu: na tichom mieste)
<i>der Messie, -s</i>	<i>tu: neporiadny človek</i>
der Raucher, - /	fajčiar/
die Raucherin, -nen	fajčiarka

Projekt

1

<i>das Traumhaus, -er</i>	<i>vysnívaný dom</i>
das Internet (Sg.)	internet

Lied mit Film

1

sehen	vidieť, pozeráť
-------	-----------------

2

<i>der Liedtext, -e</i>	<i>text piesne</i>
<i>mit-singen</i>	<i>spievať spolu (s kým)</i>
<i>die Bewegung, -en</i>	<i>pohyb</i>

PRACOVNÝ ZOŠIT

4

die Bäckerei, -en	pekáreň
-------------------	---------

7

Lerntipp

<i>die Wortgruppe, -n</i>	<i>skupina slov, ktoré k sebe patria</i>
---------------------------	--

23

<i>es geht günstig</i>	<i>ujde to cenovo výhodný/ cenovo výhodne</i>
------------------------	---

25

<i>zweimal</i>	<i>dvakrát</i>
<i>Schweden</i>	<i>Švédsko</i>
<i>Dänemark</i>	<i>Dánsko</i>

28

<i>die Abkürzung, -en</i>	<i>skratka</i>
<i>die Tiefgarage, -n</i>	<i>podzemná garáž</i>
<i>die Immobilie, -n</i>	<i>nehnutelnosť</i>

Fokus Beruf

1

die Regel, -n	pravidlo
das Büro, -s	kancelária
rauchen	fajčiť

2

erlaubt sein	byť povolený
verbieten	zakázať
verboten sein	byť zakázaný
der Lärm (Sg.)	hluk
leise	potichu
das Haustier, -e	domáce zviera
der Hund, -e	pes

UŽITOČNÉ TIPY

Ako sa učiť a opakovať slovíčka: členy podstatných mien

Ako už viete, podstatné mená majú v nemčine gramatický rod (rovnako ako v slovenčine).

Rod podstatného mena poznáte podľa podoby určitého člena: *der* = mužský rod, *das* = stredný rod, *die* = ženský rod.

Gramatický rod podstatných mien sa v nemčine a slovenčine často odlišuje, preto sa učte podstatné mená vždy s členom.

TIP:

- Už ste si všimli, že podstatné mená sú v učebnici „ozdobené“ farebnou bodkou. Farba bodky vám napovie rod podstatného mena. Podstatné mená mužského rodu majú modrú bodku, podstatné mená stredného rodu zelenú a podstatné mená ženského rodu červenú bodku. Žltá farba signalizuje množné číslo. Pre lepšie zapamätanie si podstatné mená v slovníku vyznačujte farebne, napr.: podstatné mená mužského rodu modrou. Môžete použiť aj farebné zvýrazňovače.
- Ak si nové slovíčka píšete na kartičky, môžete pre podstatné mená použiť kartičky zodpovedajúcej farby, alebo na biele kartičky nakresliť farebné bodky.
- Ťažko zapamätateľné slovíčka napíšte na veľké farebné papiere, podľa toho, či sú mužského (modrý papier), ženského (červený papier), alebo stredného rodu (zelený papier), a vyveste v triede. Po určitom čase tieto podstatné mená vymeňte za nové.

A nezabudnite: Podstatné mená sa píše vždy s veľkým začiatočným písmenom.

GRAMATIKA

Členy podstatných mien

V nemčine má každé podstatné meno rod (mužský, stredný alebo ženský).

Ten poznáme podľa tvaru určitého člena v jednotnom čísle: *der*, *das*, *die*. V množnom čísle majú všetky podstatné mená rovnaký určitý člen: *die*.

	určitý člen	neurčitý člen
jednotné číslo		
mužský rod	der Balkon	ein Balkon
stredný rod	das Bad	ein Bad
ženský rod	die Küche	eine Küche
množné číslo		
mužský rod		
stredný rod	die Kinderzimmer	Kinderzimmer
ženský rod		

Neurčitý člen (unbestimmter Artikel)

Neurčitý člen používame vtedy, keď hovoríme o nejakej veci alebo osobe po prvýkrát. Neurčitý člen *ein*, *ein*, *eine* vlastne znamená *jeden*, *jedno*, *jedna* z *mnohých*. V množnom čísle člen zanikne, pretože by nemal zmysel.

Das ist ein Schlafzimmer. *To je spálňa.*
Das sind Kinderzimmer. *To sú detské izby.*

Určitý člen (bestimmter Artikel)

Určitý člen v nemčine používame vtedy, keď na niečo ukazujeme alebo odkazujeme na niečo, o čom už bola reč. V slovenčine v takejto situácii používame ukazovacie zámeno *ten, to, tá*:

Das Schlafzimmer ist aber groß! *Tá spálňa je ale veľká!*
Die Kinderzimmer gefallen mir. *Tie detské izby sa mi páčia.*

Osobné zámeno (Personalpronomen)

Zámeno môže mať vo vete funkciu „zástupcu“ napr. za podstatné meno:

osobné zámeno		
Wo ist ...		
jednotné číslo		
mužský rod	der Balkon?	Er ist dort.
stredný rod	das Bad?	Es ist dort.
ženský rod	die Küche?	Sie ist dort.
Wo sind ...		
množné číslo		
mužský rod		
stredný rod	die Kinderzimmer?	Sie sind dort.
ženský rod		

O podobe zámena, ktoré podstatné meno zastupuje, rozhoduje jeho rod v nemčine:

Ist hier auch ein Arbeitszimmer (stredný rod)? *Je tu tiež pracovňa* (ženský rod)?
Ja, das Arbeitszimmer ist dort. *Áno, pracovňa je tam.*
Es ist aber klein! *Tá je ale malá!*

Všimnite si, že zatiaľ čo v slovenskej vete môže byť podmet nevyjadrený, v nemčine je vyjadrený vždy:

Das Zimmer ist teuer. *Tá izba je drahá.*
Es kostet 649,- Euro. *Stojí 649,- eur.*
Die Sessel gefallen mir. *Tie kreslá sa mi páčia.*
Sie sind modern. *Sú moderné.*

Zápor (Negation)

V nemčine stojí vo vete len jeden zápor: napr. záporný člen *kein*, alebo slovesný zápor *nicht*. Slovesný zápor *nicht* dáva do záporu význam celej vety:

Der Stuhl ist nicht schön. *Tá stolička nie je pekná.*

Slovíčko *kein* dáva do záporu podstatné meno a zodpovedá slovenskému výrazu *žiadny/žiadne/žiadna*. Funguje ako člen, preto sa mu hovorí záporný člen:

Das ist kein Stuhl. Das ist ein Sofa. *To nie je (žiadna) stolička. To je gauč.*

PROJEKT

Prehliadka nového bytu

3 Zi.-Whg. Gohlis
Ehrensteinstr., Küche, Bad/WC, West-Blk.,
67m². 876,- Euro + 135,- Euro NK + KT
1 MM Mayer Immob., Tel.: 0341/3036162

Südvorstadt: Sehr schöne 4 Zi.-DG-Whg.
ab 15.03., 95 m², Parkett, Bad/Fenster
MM 990,- + NK + KT,
Tel.: 0341/911848

1 Pracujte vo dvojiciach. Čo znamenajú skratky v inzerátoch na byty?

Vyhľadajte zodpovedajúce výrazy v slovíčkach k tejto lekcii alebo v slovníku.

Vypíšte všetky skratky na papier, dopíšte k nim celé slová a poznačte si tiež členy, prípadne aj tvar množného čísla. Porovnajte si ich s ostatnými spolužiakmi v triede.

2 Pracujte v skupinách po troch.

Predstavte si, že chcete cudzincom prenajať byt, ktorý ste v novinách inzerovali takto:

2 Zi.-Whg., ruhige Lage

Bratislava 5 – Petržalka, Romanova ul.
92m², Küche, Bad/WC, Balkon, Garage
Miete: 600,- + NK: 200,-, KT
Tel.: 736 659 137, Eva Neuwirtová

3 Teraz sa Vám ozvali záujemcovia a chcú si ponúkaný byt prezrieť.

Byt si chcú prenajať na polroka. Sú na Slovensku služobne.

Rozdeľte si úlohy nasledovne a zahrajte rozhovor pri prehliadke nového bytu.

Majiteľ bytu:

Nakreslí pôdorys bytu, aby záujemcov mohol bytom „previesť“. Rozmyslí si, aké prednosti byt má. Pripraví si a poznačí po nemecky frázy a celé vety, ktoré bude môcť v rozhovore so záujemcami použiť.

Záujemcovia (manželia):

Dohovoria sa spoločne, čo je pre nich v byte dôležité (napr. neďaleko autobusová zastávka, pokoj, domáce zvieratá a pod.). Pripraví si a poznačia po nemecky frázy a celé vety, ktoré budú môcť v rozhovore s majiteľom bytu použiť.

Übersetzung des Glossars und Bearbeitung der Rubriken Lerntipps,
Grammatikübersicht und Projekt: Miriam Rajnohová

Quellenverzeichnis:

Seite 18: Eltern © Thinkstock/iStock/Ridofranz; Sohn © Thinkstock/iStock/malyugin;

Tochter © Thinkstock/Creatas/Dynamic Graphics

Seite 26: © dpa Picture-Alliance/Manfred Krause

Der Verlag weist ausdrücklich darauf hin, dass im Text
enthaltene externe Links vom Verlag nur bis zum Zeitpunkt der
Buchveröffentlichung eingesehen werden konnten. Auf spätere
Veränderungen hat der Verlag keinerlei Einfluss. Eine Haftung des
Verlags ist daher ausgeschlossen.

Das Werk und seine Teile sind urheberrechtlich geschützt. Jede
Verwertung in anderen als den gesetzlich zugelassenen Fällen bedarf
deshalb der vorherigen schriftlichen Einwilligung des Verlags.

Eingetragene Warenzeichen oder Marken sind Eigentum des
jeweiligen Zeichen- bzw. Markeninhabers, auch dann, wenn diese
nicht gekennzeichnet sind. Es ist jedoch zu beachten, dass weder das
Vorhandensein noch das Fehlen derartiger Kennzeichnungen die
Rechtslage hinsichtlich dieser gewerblichen Schutzrechte berührt.

3. 2. 1. | Die letzten Ziffern
2022 21 20 19 18 | bezeichnen Zahl und Jahr des Druckes.

Alle Drucke dieser Auflage können, da unverändert,
nebeneinander benutzt werden.

1. Auflage

© 2018 Hueber Verlag GmbH & Co. KG, München, Deutschland

Umschlaggestaltung: Sieveking · Agentur für Kommunikation, München

Layout und Satz: Sieveking · Agentur für Kommunikation, München

Illustrationen: Jörg Saupe, Düsseldorf

Verlagsredaktion: Juliane Pereira López, Hueber Verlag, München

Druck und Bindung: Friedrich Pustet GmbH & Co. KG, Regensburg

Printed in Germany

ISBN 978-3-19-441082-4

Art. 530_26032_001_01